

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 85 (1967)
Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncenregie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Plakatierungs A.G. in Lj., Basel. Sonultra-Ultrasonics Engineering S.A., Genève. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 222282-222321. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Bildtelegrammdienst. — République fédérale d'Allemagne: Service phototélégraphique. — Repubblica federale di Germania: Servizio fototelegrafico. Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires. Verzeichnis der Handelsreisenden. — Liste des voyageurs de commerce. Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie, Zürich (Mitteilung). — Foire internationale des techniques de haute précision et de métrologie, Zurich (communiqué).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Appenzel A.-Rh. — Konkursamt Vorderland, 9410 Heiden (320)

Gemeinschuldnerin: Hotel Kurhaus A.G. Walzenhausen, in 9428 Walzenhausen.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Parzelle Nr. 91, Grundbuch Walzenhausen, Kurhaus und Bad.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. März 1967, 14 Uhr, im Restaurant Kreuz, Walzenhausen.

Eingabefrist für Forderungen: bis 22. März 1967 (allfällige Zinsberechnung für unversicherte Forderungen bis 11. Februar 1967).

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1800 Vevey (321)

Failli: Maury Roland, 1927, de Vuibroye, chauffages centraux, rue du Centre 7, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1967.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: jusqu'au 14 mars 1967.

Ct. du Valais — Office des faillites, 1920 Martigny (326)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Par jugement du 9 février 1967 le Juge-instructeur de Martigny a prononcé la faillite de Métroz Angelin, ci-devant transports et entretien de routes à Martigny, actuellement à La Balmaz d'Evionnaz. L'avis détaillé d'ouverture de faillite (procédure applicable, appel aux créanciers et autres intéressés et délai de production, etc.) sera publié ultérieurement.

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (327)

Faillie: Parsel S.A., vente par correspondance de marchandise de toute nature se rapportant à l'homme, à la femme, à l'enfant et à la maison, ayant son siège, 16, rue de Roveray, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1967.

Première assemblée des créanciers: vendredi 3 mars 1967, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 22 mars 1967.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (328)

Im Konkurs über die Fernseh-Apparate-Handels A.G., Friesenbergstrasse 80, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Februar 1967 an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Plan als anerkannt.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2000 Neuchâtel (322^a)

Faillie: Recouvrex S.A. (Recouvrex A.G.), siège principal à Neuchâtel, place de la gare 4, et bureaux à Fribourg, rue Chaillet 7. Exploitation de bureaux d'encaissement de créances et toutes opérations y relatives.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 22 février 1967, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (329)

La liquidation des faillites ci-dessous mentionnées a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 20 février 1967.

Faillies:

1^o Tavital S.A., exploitation d'un restaurant snack-bar à l'enseigne «Monseigneur», 21, rue du Rhône, à Genève.

2^o Suchet Germain-François, entrepreneur de travaux publics et de bâtiment, 2, chemin des Anémones, Bachel-de-Pesay (Genève).

Le failli a été déclaré excusable.

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, Locarno (323)

Nuovo avviso di incanto unico

Fallimento N° 3, 1966
Fallita: Pittori - Sigrist Leonie, Locarno-Monti.
Immobili: nel comune di Locarno.

	Mappa:	Misura:
Tre Tetti, casa con veranda	N° 1404 A.	mq. 98
Tre Tetti, giardino-orto-bosco	N° " b.	mq. 1920
Tre Tetti, selva	N° " c.	mq. 2543
Tre Tetti, lavatoio	N° " E.	mq. 12
Tre Tetti, autorimessa	N° " F.	mq. 23
Tre Tetti, platea cemento	N° " g.	mq. 21

Sul mappale N° 1404 c. è stata costruita una casa di dieci appartamenti, costruzione in fase avanzata, e non ancora censita.

Valore complessiva di stima del perito: Fr. 1 153 900.—.

Data e luogo dell'incanto: 28 marzo 1967, alle ore 15, nella sala delle adunanze dell'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 7 marzo 1967.

6600 Locarno, 17 febbraio 1967 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, Locarno (324)

Avviso di incanto unico

Rogatoria N° 105
Fallita: Dilo Genossenschaft, Via Peri 9, 6900 Lugano, già in Teufen.
Immobili: nel comune di Magadino, zona raggruppamento dei terreni, beni intestati alla fallita e cioè:

	Mappa:	Misura:	Stima dell'ufficio
Alzasca boscato	N° 191 d.	mq. 990	Fr. 990.—
Alzasca boscato	N° 191	mq. 21340	Fr. 21 340.—
Totale			Fr. 22 330.—

Data e luogo dell'incanto: 29 marzo 1967, alle ore 14.30, nella sala comunale di Magadino.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal giorno 8 marzo 1967.

6600 Locarno, 16 febbraio 1967 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Rivocazione di moratoria
(L. E. F. 298, 309.)

Ct. Ticino - Pretura distrettuale, Bellinzona (330)

Il pretore del distretto di Bellinzona rende noto che con decreto 20 febbraio 1967, su analoga istanza del commissario del concordato, ha revocato con effetto immediato la moratoria in vista di concordato concessa a

Berta Primo,

impresa costruzioni, Bellinzona, con decreto 1° settembre 1966, prorogata con decreto 24 novembre 1966, con l'avvertenza ai creditori del diritto loro spettante a norma dell'art. 309 della LFEF (ogni creditore può chiedere entro 10 giorni dalla pubblicazione l'immediata dichiarazione del fallimento).

6500 Bellinzona, 21 febbraio 1967 Il pretore: Avv. Aldo Pedotti

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn - Richteramt Olten-Gösgen, Olten (325)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 31. Januar 1967 den von Jent Robert, Traxbetrieb und Schwertransporte, Däniken, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 50%, auszahlfähig innerhalb 20 Tagen nach rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages, gerichtlich bestätigt. Das Urteil ist am 14. Februar 1967 in Rechtskraft erwachsen.

4600 Olten, 16. Februar 1967 Der Amtsgerichtsschreiber: Peier

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 250 et 316 G)

Ct. de Genève - Arrondissement de Genève (331)

L'état de collocation des créanciers des Etablissements Bifa S.A., fabrique d'articles souvenirs, 18, rue de la Confédération à Genève, en liquidation concordataire, est déposé à l'office des faillites, 7, place de la Taconnerie, à Genève. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1200 Genève, le 21 février 1967 Le liquidateur: L. Mouchet

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Gcnève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. Februar 1967.

Elektro-Apparate.
Elmetra AG (Elmetra SA) (Elmetra Ltd.), in Zumikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von elektronischen und elektrotechnischen Apparaten und Geräten sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten auf diesem Gebiete. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Franken 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johann Friedrich Gugelmann, von und in Langenthal. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Fritz Merz, von Beinwil am See, in Langenthal. Geschäftsdomizil: Geissackerstrasse 6.

13. Februar 1967.

Seeblick Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2142). Die Generalversammlung vom 30. Januar 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 350 neuen Inhaberkonten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Fritz Züger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Fritz Hüslar, von Rickenbach (Luzern), in Solothurn, und Ferdinand Somma, von und in Wohlen (Aargau).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

13. Februar 1967.

Baugeschäft.
Thalman Jos., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1966, Seite 638). Am 21. Januar 1967 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

13. Februar 1967.

Küserigenossenschaft Säriswil, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1359). Fritz Kaufmann, junior, Vizepräsident/Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Vizepräsidenten/Kassier gewählt worden Erwin Sommer von Bern, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1967.

Briefmarken.
Max Lauber, in Bern, Briefmarkenhandel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1934, Seite 714). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Februar 1967.

Briefmarken.
Max und Hanny Lauber, in Bern. Max Lauber und Hanny Lauber, beide von Adelboden, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 begonnen hat. Briefmarkenhandel. Spitalgasse Nr. 16.

Bureau Biel

13. Februar 1967.

Kosmetische Kleinapparate.
Elpema A.G., in Biel, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Kleinapparaten (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 468). Die Verwaltungsratsmitglieder Robert Ruf und Hilde Ruf-Althaus sind zurückgetreten; die Unterschrift von Robert Ruf ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Anna Flückiger, von Cernier (Neuenburg), in Biel. Gertrud Steinmann-Niederer, von Altshofen, in Biel (bisher Mitglied) ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates; sie und Anna Flückiger führen Einzelunterschrift.

13. Februar 1967.

Restaurant.
Ernst Binggeli-Mader, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Eidochs» (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1966, Seite 357). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Büren an der Aare

13. Februar 1967.

Restaurant.
H. Schöthli-Müller, in Büren an der Aare, Betrieb des Restaurants zur Post (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1964, Seite 3267). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Nidau

13. Februar 1967.

Elektroapparate usw.
Frank Wedekind, in Studen, Reparaturwerkstätte für Elektroapparate sowie Handel mit Autoradios und Zubehör (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2018). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «F. Wedekind & Co.», in Biel.

Bureau Thun

9. Februar 1967.

Autoelektrowerkstätte.
Gebr. Zeller, in Thun. Otto und Johann Rudolf Zeller, von Gossau (St. Gallen), in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Diese wird vertreten durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter. Auto-Elektro- und Diesel-Werkstätte. Länggasse 71.

13. Februar 1967.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1966, Seite 1614), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Werner Moser wurde zum Abteilungschef mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Trachselwald

10. Februar 1967. Schreinerei.
Fritz Ritter, in Rüegsau, Bau- und Möbelschreinerei, (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1965, Seite 2577). Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Ritter-Küng, von Hasle bei Burgdorf, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau.

13. Februar 1967. Käserei.
P. Heiniger, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Paul Heiniger, von Eriswil, in Gommen, Gemeinde Huttwil. Käserei. Gommen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

13. Februar 1967. Fernsehulpen.
Walter Mani, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Walter Mani, von Diemtigen, in Wimmis. Handel mit Vertrieb von Fernsehulpen. Brodhüsi.

13. Februar 1967. Elektrische Anlagen, Seilbahnen.
Walter Häslar AG, in Spiez (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1967, Seite 410). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Christian Walter Häslar führt Einzelunterschrift. Direktor Fritz Thöni und Prokurist Werner Wyssler zeichnen zu zweien unter sich oder zusammen mit Christian Walter Häslar.

13. Februar 1967. Spenglerei usw.
Weibel & Söhn, in Spiez. Albert und Peter Weibel, beide von Rapperswil (Bern), in Spiez, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1966 begonnen hat. Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen. Thunstrasse 86.

Uri - Uri - Uri

13. Februar 1967.
Dätwyler A.G., Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, in Altdorf (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1966, Seite 3909). Kollektivprokura zu zweien mit einem übrigen Berechtigten wurde erteilt an: Dr. Hans Meier, von Dättlikon (Zürich); Ernst Schaerer, von Biberstein (Aargau); Dr. Arthur Fischer, von Bärenswil (Zürich); alle in Altdorf.

13. Februar 1967. Strassenbau.
Schnyder, Plüss & Co., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1963, Seite 1131). Das Domizil der Zweigniederlassung befindet sich nun an der Bahnhofstrasse 55.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

13. Februar 1967.
Import & Grosshandels AG, in Sarnen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1965, Seite 3474). Die Unterschriften von Johann F. Born, Generaldirektor, Jakob Allenspach und Dr. Max Briner sind erloschen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

13. Februar 1967. Schlosserei.
Ferdinand Keiser, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Ferdinand Keiser-Agner, von Hergiswil (Nidwalden), in Stans. Bau- und Kunstschlosserei.

13. Februar 1967.
Alfred Christen, Schreinerei, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Christen, von Dallenwil, in Stans. Schreinerei, speziell für Innenausbau, Handel mit Möbeln. Engelbergstrasse 41.

13. Februar 1967. Lebensmittel, Haushaltartikel.
Josef Müller-Lussi, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Müller-Lussi, von Ruswil, in Stansstad. Handel mit Lebensmitteln und Haushaltungsartikeln. Bahnhofstrasse 10.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

13 février 1967. Participations.
Godar S.A., à Fribourg, participations (FOSC. du 16 novembre 1966, N° 269, page 3630). Cette raison est radiée d'office ensuite du transfert de son siège à Zurich (FOSC. du 8 février 1967, N° 32, page 484).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

10. Februar 1967. Vertretungen.
Ernst Merz, in Dornach, Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1108). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1967. Elektronische Kontrollgeräte.
W. Jakob, in Dornach, Vertretung der elektronischen Kontrollgeräte «Columbus» (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2552). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

10. Februar 1967. Automobile usw.
Louis Peltier AG, in Olten, Automobile usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1614). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alice Peltier, von Les Breuleux, in Olten.

10. Februar 1967.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1966, Seite 444). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien der Generaldirektor Paul Feurer, von Alt St. Johann, in Herrliberg. Der Direktor Dr. Hugo Grob ist nun Generaldirektor, die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann und Ernst Meyer sind Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenniger sowie des Direktors Fritz Bernheim und des stellvertretenden Direktors Walter Sprenger sind erloschen.

13. Februar 1967.
COOP Immobilien A.G. Wangen, in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1805). Alfred Hauert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Kurt Aerni, von Bolken, in Wangen bei Olten, als Vizepräsident, und Walter Scholer, von Basel, in Rheinfelden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Steiger wohnt in Lostorf, Franz Meier in Wangen bei Olten, beide Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Prokurist Hans Fischer wohnt in Lostorf.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. Februar 1967. Schifffahrt, Befrachtungen.
Sea-Land (Switzerland) AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Reederei-Agentur, Schifffahrt und Befrachtung für den schweizerischen Wirtschaftsraum, sowie damit zusammenhängende Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: John Charles Kerans, Bürger der USA, in Rotterdam, als Präsident; René Meyer, von und in Basel, gleichzeitig Direktor; Dr. Joseph Petitjean, von und in Basel. John Charles Kerans und Dr. Joseph Petitjean zeichnen zu zweien, René Meyer führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinenvorstadt 73.

9. Februar 1967. Versicherungen.
Ernst Küffer, in Basel, Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Agentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1964, Seite 2015). Prokura wurde erteilt an Tamas Benedek, ungarischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

9. Februar 1967.
Lotus-Leder, L. Thurneysen, in Riehen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1965, Seite 455). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. Februar 1967.
Schuhhaus Deiss AG, in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 45). Der Präsident des Verwaltungsrates Werner Deiss-Vialeto heisst nun Deiss-Ullmann und wohnt nun in Allschwil. Geschäftsdomizil: Gerbergasse 2.

9. Februar 1967.
Adolf Leu AG Gipsplatten und Baumaterialien, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 217). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Biel (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1967, Seite 467). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1967.
Baustoffe AG Basel (Matériaux de bâtiment SA Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3608). Die Prokura des Gottlieb Trächlin ist erloschen.

9. Februar 1967. Waren aller Art.
Aschbetex Trading Corp. New York Branch Office Basel, in Basel, Export und Import von Waren aller Art (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1962, Seite 3176), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in New York. Die Zweigniederlassung wird durch Beschluss der Verwaltung vom 5. Dezember 1966 aufgehoben. Ihre Firma ist erloschen.

9. Februar 1967.
Taxiphon, Einkaufs-Genossenschaft für Taxihalter, in Basel (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1966, Seite 2628). In der Generalversammlung vom 29. November 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Taxiphon-Genossenschaft. Der Zweck lautet nun: Rationalisierung der der Genossenschaft angeschlossenen Taxibetriebe durch Betrieb einer Bestellzentrale und durch gemeinsamen Einkauf von Treibstoffen und von Waren, die ein Taxibetrieb benötigt. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 20 und Fr. 100 ausgegeben. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind Samuel Nüesch, Heinz Sieber und Andreas Isenegger ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Carlo Honegger, von Corticiasca, Vizepräsident; Paul Buchser, von Schöffland, Aktuar; Hans Burger, von Schwendi bei Thun; René Spiess, von Neuhausen am Rheinfall, und Siegfried Strahm, von Strengelbach, alle in Basel. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten.

9. Februar 1967. Gasbeton usw.
Kettner AG, in Basel, Fabrikation von Gasbeton usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1966, Seite 2227). Neues Domizil: Allschwilerstrasse 104. Der einzige Verwaltungsrat, Robert Kettner, wohnt nun in Hildisrieden.

9. Februar 1967.
L. W. Pauli, eidg. dipl. Buchhalter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis William Pauli-Eichenberger, von Wahlern, in Basel. Buchhaltungs- und Treuhandbureau. Gerbergasse 5.

9. Februar 1967.
Grund- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Grund- und Tiefbau AG», mit Sitz in Bern, welche die Uebernahme und Durchführung von Grundwasserabsenkungen, Sondierungen, Fundationen, Rammarbeiten, Injektionen und weiteren Spezialarbeiten im Tiefbau bezweckt und am 6. August 1962 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3187), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1966 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Bern; den Prokuristen Ernst Fahrni, von Eriz, in Köniz, Mitglied des Verwaltungsrates, und den Prokuristen Max Lienhard, von Buchs (Aargau), in Muri bei Bern, je mit Einzelunterschrift, sowie durch die Prokuristen Hugo Lutz, von Walzenhausen, und Jean Brugger, von Veltheim, beide in Spiegel, Gemeinde Köniz, je mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Schweizergasse 49.

10. Februar 1967. Brillen-Optik, Photo-Artikel, Radios usw.
Strübin & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit Brillen-Optik usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1966, Seite 3343). Die Geschäftsnatur lautet nun: Brillen-Optik, Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten, photographischen Artikeln, Transistors-Radios, Tonband- und Fernsehgeräten sowie verwandten Artikeln, Fabrikation von wissenschaftlichen Instrumenten, Betrieb von Fachwerkstätten. Der Gesellschafter Robert F. Strübin-Eder wohnt nun in Muttenz.

10. Februar 1967. Lichtpausanstalt usw.
Ed. Blättler, in Basel, Lichtpausanstalt usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 751). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ed. Blättler, Inh. E. Blättler».

13. Februar 1967. **Taxi, Reisen.**
Karl Kälin, in Wil, Schallplattenversand und Vertretung in Waren aller Art (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1962, Seite 2040). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Taxi- und Reiseunternehmens.

13. Februar 1967.
Alfred Fey, Zentralheizungen, in Thal (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1657), in Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 31. Januar 1967 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1967. **Lebensmittel, Metzgerei usw.**
Carl Metzger, in Stein/Togg., Spezereihandlung, Mercerie, Metzgerei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 68). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Lebensmitteln, Mercerie; Metzgerei sowie Handel mit Ski und Sportartikeln.

13. Februar 1967.
Germano Marchetti, Rest. Park, in Flawil. Inhaber der Firma ist Germano Marchetti, von Italien, in Flawil. Betrieb eines Speise-Restaurants. Bachstrasse 19.

13. Februar 1967. **Elektrische Installationen.**
Hans Weder, in Diepoldsau, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2029). Geschäftsdomizil: Schmitterstrasse.

13. Februar 1967. **Restaurant.**
Hans Wohlwend-Marti, in Sennwald. Inhaber der Firma ist Hans Wohlwend-Marti, von und in Sennwald. Betrieb des Restaurants zur «Traube». Leue.

13. Februar 1967.
W. Tschannen Funktaxi, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Werner Tschannen, von Radelfingen (Bern), in St. Gallen. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Tschannen-Küfer, von Radelfingen (Bern), in St. Gallen. Betrieb eines Funktaxiunternehmens. Singenbergstrasse 12.

13. Februar 1967. **Hotel-Restaurant.**
Kurt Bolt, in Rütthi. Inhaber der Firma ist Kurt Bolt, von Nesslau, in Rütthi (St. Gallen). Führung des Hotel-Restaurant «Rütthihof». Hauptstrasse.

13. Februar 1967. **Gasthof, Briefmarken.**
Hans Grünenfelder, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Inhaber der Firma ist Hans Grünenfelder-Schmucki, von Vilters (St. Gallen), in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Betrieb des Gasthofs zum Rössli und Briefmarken-Handel.

13. Februar 1967.
«Payences» J. Rico Wieser, in Berneck, Handel mit sowie Fabrikation und Vertretung von Fayence, Porzellan und Keramik (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3224). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Februar 1967.
Leder Bombeli, in St. Gallen, Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1960, Seite 2439). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1967.
Paul Höltschi, Käserei, Nachfolger Frau Viktoria Höltschi, in Oberbüren, Käserei (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1546). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1967. **Milchprodukte, Kolonialwaren.**
Frau J. Hugger-Gehrig, in Wil, Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3609). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar 1967.
Ernst Lienhard Radio-TV-Service, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Antennenbau (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1966, Seite 928). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.
Technicuria AG, in Chur (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1966, Seite 1464). Richtiger Wortlaut der Firma.

9. Februar 1967.
Milchproduzenten-Genossenschaft Jenaz und Umgebung, in Jenaz (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 561). Peter Schmid-Senti, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident, mit Kollektivunterschrift mit dem Aktuar, ist Peter Flury-Nett.

10 febbraio 1967.
Cassa Rurale di Lostallo, in Lostallo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa. Gli statuti sono in data 19 dicembre 1966. La cooperativa ha per scopo di sviluppare il risparmio ed il credito popolare secondo i principi cristiani, di promuovere con il mutuo aiuto il benessere economico e sociale dei propri soci e delle loro famiglie. Le quote sociali sono di fr. 200. I membri rispondono solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa e si impegnano ad effettuare solidamente versamenti supplementari illimitati se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta da 3 a 5 membri. Guido Mantovani, da Soazza, in Lostallo, è presidente; Giuseppe Salvi è vice-presidente, e Franco Tonolla segretario, ambedue da ed in Lostallo. Essi firmano collettivamente a due.

10. Februar 1967. **Buchdruckerei usw.**
Werner Roth, in Thuisis. Inhaber dieser Firma ist Werner Roth-Bianchi, von Buchholterberg (Bern), in Sils i.D. Buchdruckerei und Handel mit Papierwaren. Hauptstrasse.

10. Februar 1967.
Vereinigung Albert Schweitzer College Churwalden, in Churwalden, Verein (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3276). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 17. August 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Unterschriften von Dr. Hans Casparis, Christian Weisstanner und Christian Nausser sind erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma Vereinigung Albert Schweitzer College Churwalden in Liq. durch die Liquidatoren Emil Weidinger, von Chur und Dägerlen, in Chur; Dr. Kurt Jenny, von und in Basel, und Peter Hauenstein, von Tegerfelden, in Reinach (Basel-Landschaft), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt.

10. Februar 1967.
Viehzüchtersgenossenschaft Saas, in Saas (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1959, Seite 3107). Florian Pleisch-Wehrli und Jakob Weber-Flury sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Johann Peter Zimmermann, als Präsident, und Hans Weber, als Kassier, beide von und in Saas im Prättigau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier.

10 febbraio 1967. **Officina da fabbro, ecc.**
T. Ganzoni & N. Willy, in Promontogno, comune di Bondono, officina da fabbro, installazioni sanitarie, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 15 dicembre 1959, N° 292, pagina 3465). La società è sciolta dal 31 dicembre 1966. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

10 febbraio 1967. **Officina da fabbro, ecc.**
T. Ganzoni, in Promontogno, comune di Bondono. Titolare della ditta è Tomaso Ganzoni, da Celerina/Schlarigna, in Promontogno. Officina da fabbro, impianti idraulici, vendita e riparazione di macchine agricole.

10. Februar 1967.
H. Weber & Co. AG. Eisenhandlung, in Chur (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1965, Seite 3392);

Busch-Werke A.G., in Chur, Herstellung und Vertrieb von Waagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1965, Seite 392);

Dr. Hans Rudolf Weber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon (Zürich).

11. Februar 1967. **Nahrungsmittel.**
Halac AG Chur, in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Nahrungsmitteln jeder Art und die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 (40 %) einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Renzo Lardelli, von Poschivao, in Chur. Domizil: c/o Renzo Lardelli, Loestrasse 45.

11. Februar 1967.
Walter J. Heller A.G., Bauunternehmung, Bern (Walter J. Heller S.A. entreprise de constructions et travaux publics, Berne), Zweigniederlassung in Ilanz (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 642). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Vizedirektor Max Holliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Lino Ponato, von Hombrechtikon, in Rubigen.

11. Februar 1967.
Terracum Immobilien A.G. Chur, in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Erstellung und Verwaltung von Immobilien. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Hans Juon, von Chur und Safien, in Chur. Domizil: Ottostrasse 6 (eigenes Büro).

11. Februar 1967. **Beteiligungen.**
Leader A.-G. (Leader S.A.) (Leader Ltd.), in St. Moritz, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1965, Seite 750). Anlässlich der Generalversammlung vom 8. Februar 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 32 000 000 auf Fr. 60 000 000 erhöht durch Ausgabe von 28 000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000 000, eingeteilt in 60 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. Februar 1967.
Berghaus Nagiens AG, in Flims (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1965, Seite 3400). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ordentliche Generalversammlung vom 19. November 1966 und über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1967 ist das Aktienkapital durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, die in bar voll libertiert sind, von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

13 febbraio 1967. **Mobili ed immobili.**
Crimater S.A., in Roveredo, mobili ed immobili (FUSC. del 5 ottobre 1962, N° 233, pagina 2845);

Valori mobiliari.
Garnel A.G., in Roveredo, acquisto e vendita di valori mobiliari (FUSC. del 2 luglio 1963, N° 151, pagina 1931);

Partecipazioni.
Mixifin S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 24 ottobre 1962, N° 249, pagina 3053);

Société Financière d'investissements S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1964, N° 130, pagina 1788);

Mobili ed immobili.
Wallfin S.A., in Roveredo, mobili ed immobili (FUSC. del 3 agosto 1962, N° 179, pagina 2265);

Dr. Nello Celio, già amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è pertanto estinta. A nuovo amministratore unico, con firma individuale è nominato Avv. Sandro Bernasconi, da Novazzano, in Castagnola.

13 febbraio 1967. **Partecipazioni.**
Heron S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 10 febbraio 1967, N° 34, pagina 512). Dr. Severo Antonini, già amministratore unico, diventa presidente, e Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro. Ambedue vincolano la società con la firma individuale.

13. Februar 1967. **Damenkonfektion.**
Valeria Sievi «Modina», in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Valeria Sievi, von und in Bonaduz, Handel mit Damenkonfektion. Obere Gasse 49.

Aargau - Argovie - Argovia

9. Februar 1967. Papier.
H. Rosner & Co. Inh. J. Wohler-Infanger, in Spreitenbach. Inhaber dieser Firma ist Jean Wohler-Infanger, von Wohlen (Aargau), in Spreitenbach. Die Einzelfirma setzt die Geschäftstätigkeit der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Rosner & Co.», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Handel mit Papier und Papierwaren en gros. Im Grund.

9. Februar 1967.
Wurst- und Fleischwaren AG Zofingen, in Zofingen, Handel im Detail und en gros mit sowie Fabrikation von Wurst- und Fleischwaren aller Art (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1966, Seite 204). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juli 1966 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

9. Februar 1967. Hoch- und Tiefbau usw.
Bruno Rügger, in Oftringen, Hoch- und Tiefbau, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Architekturbureau (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 320). Der Firmainhaber heisst infolge Wiederverheiratung Bruno Rügger-Dräyer und lebt mit seiner Ehefrau Marlis geborene Dräyer in vertraglicher Gütertrennung.

9. Februar 1967. Färberei, Strickerei usw.
Johann Müller A.G., in Strengelbach, Färberei, Strickerei und Wirkerei (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1965, Seite 3401). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno von Felten, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Strengelbach.

9. Februar 1967. Immobilien.
E. Schöni Aktiengesellschaft, in Rothrist, Fabrikation von und Handel mit Sauerkraut und andern Lebensmitteln, Handel mit Getränken jeder Art, Fasshandel, Küferei sowie Ausführung von Transporten jeder Art (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1816). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Januar 1967 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Schöni Immobilien A.-G. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken; Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von solchen sowie Erstellung von Bauten. Ernst Schöni-Hess, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien und zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

9. Februar 1967. Lebensmittel usw.
E. Schöni A.-G., in Rothrist. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Januar 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Lebensmitteln und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, veräußern und mit dinglichen Rechten aller Art belasten und von solchen befreien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern Ernst Schöni-Spörrli, Bernhard Knörr-Schöni und Christian Friedrich Germann-Schöni gemäss Bilanz per 1. September 1966 und Sacheinlagevertrag vom 21. Januar 1967 Aktiven (Waren, Maschinen, Mobilien, Werkzeuge, Fahrzeuge) im Gesamtbetrage von Fr. 134 717. Hievon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Passiven werden keine übernommen. Die von der nunmehrigen «Schöni Immobilien A.-G.» im Geschäftsbereich der neuen Gesellschaft seit 1. September 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der neuen Gesellschaft, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens zwei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Schöni-Spörrli, von Sumiswald (Bern), als Präsident, und Bernhard Knörr-Schöni, von Gossliwil (Solothurn), beide in Rothrist. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnweg 899.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. Februar 1967.
Baier's Schuh AG, in Kreuzlingen, Handel mit Schuhwaren aller Art, Ausführung von Schuhreparaturen (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1965, Seite 684). Josef Baier ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kuhn, nun einziges Verwaltungsratsmitglied, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

10. Februar 1967.
Karl Border, Hotel Hecht, in Bischofszell (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1516). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1967.
Manfred Broder, Hotel Hecht, in Bischofszell. Firmainhaber ist Manfred Broder-Wiedemann, von Flums, in Bischofszell. Betrieb des Hotels Hecht. Hechtplatz.

10. Februar 1967. Metzgerei, Wirtschaft.
Hans Blaser, in Bischofszell, Metzgerei und Wirtschaft zum Bären (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3481). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1967. Bäckerei, Café usw.
Beda Möckli sen., in Basadingen. Firmainhaber ist Beda Möckli-Chianetti, von und in Basadingen. Bäckerei, Café, Handel mit Lebensmitteln.

10. Februar 1967. Bauschreinerei.
Hans Engeler, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Hans Engeler, von Ellikon an der Thur, in Frauenfeld. Bauschreinerei. Kurzenerchingerstrasse 21.

10. Februar 1967. Vorhangstoffe.
Otto Geiger, in Frauenfeld, Handel mit Vorhangstoffen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 520). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Bellinzona

10 febbraio 1967. Pasticceria-tea room.
Camilla Trachler-Beffa, in Giubiasco, pasticceria-tea room (FUSC. dell'11 giugno 1956, N° 134, pagina 1500). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

10 febbraio 1967. Pietre fine.
Pedrazzi Giannetto, in Giubiasco, laboratorio «Creusage» di pietre fine (FUSC. del 23 luglio 1952, N° 170, pagina 1866). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

10 febbraio 1967. Ristorante.
Giulini Silvano, in Bellinzona. Titolare: Silvano Giulini di Vittorio, da Chiggionna, in Bellinzona. Esercizio di ristorante all'insegna «Ristorante Caserma». Recapito: via Locarno.

Ufficio di Locarno

8 febbraio 1967. Partecipazione, ecc.
Kindler & Kindler S. a g.l. in liquidazione, in Brissago (FUSC. del 23 novembre 1966, N° 275, pagina 3706). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

8 febbraio 1967. Costruire una casa d'abitazione, ecc.
Lido Meridiana S.A., in Locarno (FUSC. del 5 gennaio 1967, N° 3, pagina 36). La procedura di fallimento, sospesa in mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto della Pretura di Locarno-Città di data 3 gennaio 1967. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dei dispositivi dell'art. 66, al. 2 dell'ORC.

9 febbraio 1967.
Verbanco Trasporti S.A., in Minusio. Società anonima, costituita con atto pubblico e statuti del 7 febbraio 1967. Scopo: trasporto e la spedizione di merce di qualsiasi genere sia in campo nazionale sia in quello internazionale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto a 1 a 5 membri. Amministratrice unica è Luciana Forini, nata Sciarifii, da Crana, in Minusio, con firma individuale. Recapito: Via Arch. G. Frizzi.

10 febbraio 1967. Immobiliare.
Matro S.A., in Ascona (FUSC. del 15 ottobre 1965, N° 241, pagina 3235). Con decisione assembleare del 6 febbraio 1967, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

10 febbraio 1967. Partecipazioni, ecc.
AGIE Holding S.A., in Tegna (FUSC. del 9 febbraio 1967, N° 33, pagina 498). Con decisione assembleare del 26 gennaio 1967, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 1 500 000 a fr. 2 500 000 mediante emissione di 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna (serie B), interamente liberate e con emissione, per ogni azione, di tre buoni di godimento al portatore, senza valore nominale e di riscatto. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 2 500 000, suddiviso in 5000 azioni nominative da fr. 300 cadauna (serie A) e di 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna (serie B), interamente liberato. Esistono 18 000 buoni di godimento al portatore, senza valore nominale e di riscatto, che danno diritto alla medesima porzione di utile netto ed al beneficio di liquidazione che viene corrisposto all'azione della quale porta il numero. Gli statuti sono pure modificati su altri punti che non concernono i fatti pubblicati. Marie Lemmann, nata Dysli, da Russikon (Zurigo), in Muralto; Kurt Frey, da Wangen b. Olten e Liestal, in Liestal; Willi Aebi, da Wynigen (Berna), in Burgdorf, e Otto Kunz, da Brittnau (Argovia), in Laufen (Berna), sono nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione, tutti con firma collettiva a due, fra loro a altri avente diritto. Ludwig Plum, cittadino germanico, in Tegna, e Thomas Georg Traube, cittadino argentino, in Muralto, sono nominati direttori con firma collettiva a due fra loro e altro avente diritto.

10 febbraio 1967. Riscaldamenti, ecc.
Bologna Franco, in Locarno, impianti riscaldamenti e sanitari (FUSC. dell'8 ottobre 1962, N° 235, pagina 2869). Il genere di commercio viene modificato in: Impianti riscaldamenti e sanitari, revisione cisterne e pulizia caldaie e camini.

10 febbraio 1967. Banca.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno, in Locarno (FUSC. del 12 aprile 1966, N° 84, pagina 1158), società con sede principale a Bellinzona. Giorgio Ghielmetti, da Berzona, in Minusio, è nominato procuratore della succursale con firma collettiva a due con altro avente diritto.

10 febbraio 1967.
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno) (Industrial Electronic Ltd. AGIE Losone near Locarno), in Losone, l'indagine, la fabbricazione ed il commercio su tutto il campo dell'elettronica, ecc. (FUSC. del 26 gennaio 1967, N° 21, pagina 321). Willi Aebi, da Wynigen (Berna), in Burgdorf, è nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

10 febbraio 1967. Garage, ecc.
Lorenzo Biffoni succ. a Motta & Biffoni, in Muralto (FUSC. del 3 gennaio 1956, N° 1, pagina 4). La ditta è cancellata per decesso del titolare, in data 20 giugno 1966. L'attivo e passivo alla data suindicata sono assunti dalla nuova ditta collettiva «Garage Eredi L. Biffoni», in Muralto, iscritta in seguito.

10 febbraio 1967. Garage, ecc.
Lorenzo Biffoni, succ. a Motta & Biffoni, succursale di Locarno, in Locarno (FUSC. del 30 giugno 1965, N° 149, pagina 2049), ditta individuale con sede principale a Muralto. Questa ragione è cancellata per soppressione della ditta alla sede principale.

10 febbraio 1967.
Garage Eredi L. Biffoni, in Muralto. Loris, Mario e Carmen Biffoni, fu Lorenzo, tutti da Locarno, in Muralto, hanno costituito una società in nome collettivo, a datore dal 20 giugno 1966, sotto la ragione sociale suindicata. La ditta rileva attivo e passivo al 20 giugno 1966 della cessata ditta individuale «Lorenzo Biffoni succ. a Motta & Biffoni», già in Muralto, ora cancellata. Vincola la ditta la firma individuale dell'associato Loris Biffoni e la firma collettiva degli associati Mario e Carmen Biffoni. Esercizio di autorimessa, officina meccanica, riparazioni in genere, noleggio, posteggio, distribuzione di carburanti, servizio taxi, autotrasporti di merci e di persone; compra vendita di autoveicoli, motociclette, biciclette e accessori d'ogni

genere; rappresentanze in genere e articoli tecnici; importazione e esportazione accessori e affini olii e carburanti; lavori di carrozzeria. Piazza Stazione.

10 febbraio 1967.

Garage Eredi L. Biffoni, Muralto, succursale di Locarno, in Locarno. Sotto questa ragione sociale la ditta collettiva «Garage Eredi L. Biffoni», in Muralto, ha istituito una succursale a Locarno, a datare dal 20 giugno 1966. Vincola la succursale la firma individuale dell'associato Loris Biffoni, da Locarno, in Muralto, e dalla firma collettiva degli associati Mario e Carmen Biffoni, da Locarno, in Muralto. Esercizio di autorimessa, officina meccanica, riparazioni in genere, noleggio, posteggio, distribuzione carburanti, servizio taxi, autotrasporti di merci e persone; compra vendita di autoveicoli, motociclette, biciclette e accessori d'ogni genere; rappresentanze in genere e articoli tecnici; importazione e esportazione accessori e affini olii e carburanti; lavori di carrozzeria. Via A. Nessi.

10 febbraio 1967.

Bice Takacs-Pellandini, in Locarno (FUSC. del 10 settembre 1936, N° 212, pagina 2159). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio e dell'attività.

Ufficio di Lugano

8 febbraio 1967.

Borromini Fiduciaria gestioni Navali S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 dicembre 1966. Scopo: armamento e gestione di navi in proprio o per conto di terzi ed ogni operazione affine nel campo marittimo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Pierfranco Riva, da ed in Lugano. Natale Tuillier, di nazionalità italiana, in Lugano, è procuratore con firma individuale. Recapito: Via Pretorio 7 (uffici propri).

10 febbraio 1967.

SEP, Prodotti Speciali per l'Edilizia S.A., in Lugano, l'importazione di prodotti speciali per l'edilizia, ecc. (FUSC. del 2 settembre 1966, N° 294, pagina 3942). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto 23 gennaio 1967 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Città.

10 febbraio 1967.

Mobi Casa Nylon S.A., in Lugano, commercio di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC. del 2 settembre 1966, N° 205, pagina 2788). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto 25 gennaio 1967 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Città.

10 febbraio 1967.

Zambolin e Izbicki in liq., in Savosa, la fabbricazione di calze, ecc., società in nome collettivo sciolta (FUSC. del 21 novembre 1966, N° 273, pagina 3677). Con decreto 17 gennaio 1967 il pretore della giurisdizione di Lugano-Campagna ha dichiarato la società in fallimento.

10 febbraio 1967.

Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC. del 17 febbraio 1966, N° 40, pagina 539), società anonima con sede principale a Basilea. Paul Fenerer, ora in Herrliberg, e Dr. Hugo Grob, da Winznau (Soletta), in Reinach (Basilea-Campagna), sono stati nominati membri della direzione generale con firma collettiva a due per tutta l'impresa. Le firme di Eduard Bandelier e Dr. Rudolf Pfenninger, già direttori generali, sono estinte. Dr. Hans Rudolf Voegeli, condirettore della sede di Zurigo, è ora direttore con firma collettiva a due come finora. Hans Strasser, direttore generale, è ora domiciliato a Arlesheim. Hans Mollekopf e Adriano Zarro, già procuratori, sono ora vice-direttori, sempre con firma collettiva a due per la succursale. Adriano Canonica, da Corticiasca, in Riva S. Vitale, è procuratore con firma collettiva a due per la succursale.

10 febbraio 1967.

Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros-Ticino, in Taverner, procurare merci, ecc., società cooperativa (FUSC. del 31 maggio 1966, N° 124, pagina 1762). Osvaldo Ciceri, da Russo, in Paradiso, e Alfredo Etter, da Ried (Friburgo), in Camignolo, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

10 febbraio 1967.

Corner Banca S.A., in Lugano (FUSC. del 16 gennaio 1967, N° 12, pagina 178). Piero Palazzolo, direttore, è ora cittadino svizzero attinente di Lugano e con domicilio a Porza.

Distretto di Mendrisio

2 febbraio 1967.

Mondicom Handels-Finanz- und Vertretungs A.G. (Mondicom Société pour le commerce, le financement et les représentations S.A.) (Mondicom Società per il commercio, il finanziamento e le rappresentanze S.A.), in Chiasso, l'importazione e l'esportazione come pure il commercio con merci di ogni specie, ecc. (FUSC. del 2 dicembre 1960, N° 283, pagina 3466). Con decisione assembleare del 30 gennaio 1967 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Mondicom Handels-Finanz- und Vertretungs A.G. in Liquidation (Mondicom Société pour le commerce, le financement et les représentations S.A. en liquidation) (Mondicom Società per il commercio, il finanziamento e le rappresentanze S.A. in liquidazione). A liquidatore è stato nominato il Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vercello, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio, 5, Chiasso.

9 febbraio 1967.

Peco S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio di articoli di arredamento e simili, ecc. (FUSC. del 13 dicembre 1966, N° 292, pagina 3953). Max Eugen Müller e Ernst Hofer non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Massimo Cattaneo, da Bedigliora, in Lugano, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

10 febbraio 1967.

Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 23 giugno 1966, N° 144, pagina 2041). Erico Solari, ora in Pregassona, già condirettore della sede principale e della filiale, è ora direttore; Pierre Boillat, già vice-direttore della sede e dell'agenzia, è ora condirettore; Osvaldo Urio, già procuratore della sede e dell'agenzia, è ora vice-direttore;

Galdino Croci, da Brusino Arsizio, in Mendrisio, è stato nominato procuratore della sede e dell'agenzia, tutti con firma abbinata ad altre persone autorizzate, tanto per la sede principale quanto per la filiale. Le firme di Ernesto Christ, già vice-direttore, di Gaetano Marra, già vice-direttore, e di Marcel Weger, già procuratore, sono estinte.

10 febbraio 1967.

Wanda Morandini, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Wanda Morandini, moglie di Giulio, nata Grassi, da ed in Mendrisio. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Gerenza del Caffè Teatro. Via Vincenzo Vela.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

10 février 1967.

Marawa S.A. Gryon, à Gryon. Statuts: 10 février 1967. But: la création et l'entretien de parcs et jardins, ainsi que toutes opérations immobilières et commerciales s'y rapportant. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré à raison de 40%, soit fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée. Dans ce cas, la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'est pas nécessaire. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement: Jacques Martin, de Neyruz (Vaud), à Gryon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: chez Jacques Martin, La Baraka.

Bureau d'Aubonne

6 février 1967.

Société du Battoir à Grains de St-Livres, à St-Livres, société coopérative (FOSC. du 7 juillet 1964, N° 154, page 2092). Jacques Pellet, de et à St-Livres, est président; André Gibaud, d'Arnex-sur-Nyon, à St-Livres, est vice-président-caissier, et Jean-Jacques Lecoulter, du Chenit, à St-Livres, est secrétaire. William Anken, Albert Eperon et Armand Pellet ont donné leur démission; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature du président et du vice-président, signant conjointement avec le secrétaire.

10 février 1967.

Société du Battoir à grains de Gimel, à Gimel, société coopérative, exploitation du battoir à grains (FOSC. du 4 juin 1964, N° 126, page 1746). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 juillet 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cully

9 février 1967.

Ph. Cusin, à Chexbres, fabrication et commerce d'appareils électroniques (FOSC. du 8 octobre 1958, page 2697). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

9 février 1967.

J. Fatta, à Lausanne, stores et volets à rouleau (FOSC. du 31 janvier 1962, page 324). Dans son audience du 26 janvier 1967, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 février 1967.

Fiduciaire Experta S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 22 décembre 1965, page 3999), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Dr. Walter Süssli, de Wettingen (Argovie), à Zoug, et du directeur adjoint Max Engler, de et à Zurich.

9 février 1967.

Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1967, page 293). Par suite de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 18 avril 1966, page 1234, les fondés de procuration Louis Schaer, Marc Monod, Maurice Girardet, Roger Guignet et Marius Jordan signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs ont été modifiés en conséquence.

9 février 1967.

Pharmacie Pierre Abrezol, Denise et Francine Abrezol et Pierre Guignard, successeurs, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 30 novembre 1962, page 3465). L'associée Francine Abrezol est actuellement majeure; elle n'est plus sous la puissance paternelle de sa mère Jeanne Abrezol née Steck.

9 février 1967.

Institut de beauté Jeanne Abrezol, à Lausanne. Titulaire: Jeanne Abrezol, de Montherod, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Rosemarie Bohlmann, d'Allemagne, à Lausanne. Exploitation d'un institut de beauté; traitement Guerlain; vente des produits Guerlain. Place St-François 12.

9 février 1967.

J. Ochsner, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 25 juin 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 février 1967.

J. Ochsner fils, à Lausanne. Chef de la maison: Jacques Ochsner, allié Viret, d'Oberhallau (Schaffhouse), à Lausanne. Commerce de boucherie-charcuterie. Rue Martrey 29.

9 février 1967.

Union de Banques Suisses, succursale de Lausanne (FOSC. du 25 octobre 1966, page 3357), société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration de Charles Miller et de Jacques de la Harpe est éteinte. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Gaston Croset, de Bex et Ollon, à Lausanne; Jean-Philippe Debély, de Cernier, à Prilly; Mario Dotta, d'Airolo, à Lausanne; Hans Muller, d'Unterkuhl (Argovie), à Lausanne, et Richard Sigg, des USA et Vevey, à La Tour-de-Peilz.

9 février 1967.

R. Monnet & Cie S.A., à Lausanne, entreprise d'électricité (FOSC. du 1^{er} février 1966, page 347). Procuration collective à deux est conférée à Nicolas Bugnard, de Charmey, à Lausanne.

10 février 1967.

Société Immobilière «Le Myosotis», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 janvier 1965, page 100). Cette raison sociale est radiée d'office, les autorités fiscales cantonale et fédérale ayant donné leur accord.

10 février 1967.

Fiduciaire Lausannoise Efficia S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 décembre 1966, page 4068). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 27 janvier 1967. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500.

10 février 1967.

Mmes Charbonney & Penseyres, à Lausanne, commerce de tabacs, cigares, journaux, papeterie, société en nom collectif (FOSC. du 27 mai 1957, page 1414). L'associée Berthe Penseyres s'est retirée de la société dès le 15 juillet 1966. La société est dissoute et radiée. L'associée Elisabeth Charbonney, de Lucens, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle Mlle E. Charbonney, conformément à l'art. 579 CO. Commerce de tabacs, cigares, journaux, papeterie. Rue du Bugnon 22.

10 février 1967.

Saudades S. à r. l., à Lausanne, commerce d'antiquités et représentations diverses (FOSC. du 2 avril 1964, page 1028). L'associé-gérant Roger Touchon est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvelle associée-gérante, avec signature individuelle: Rosa Touchon née Schaller (inscrite).

10 février 1967.

Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC. du 5 mai 1965, page 1411), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Jean Gret, de et à Renens. Il signe avec un administrateur, un directeur, un directeur adjoint ou un sous-directeur, mais pas avec un autre fondé de procuration.

10 février 1967.

Gérances et Contentieux S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 28 juin 1963, page 1897), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

10 février 1967.

Gérances et Contentieux S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds (dernière publication dans la FOSC. du 15 juillet 1965, page 2231). Transfert du siège à Lausanne. But: exploitation d'un bureau d'affaires, spécialement de gérances d'immeubles et de fortunes, contentieux, recouvrements, liquidations, constitutions de sociétés, participations financières, achat et vente d'immeubles, renseignements juridiques. Les statuts originaires portant la date du 16 décembre 1927 ont été modifiés en dernier lieu le 21 décembre 1966. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 3 membres. Conseil: Adrien Thiébaud, de Brot-Dessous, à Neuchâtel, président, et Willy Dubey, de Gletterens (Fribourg), à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de l'administrateur Willy Dubey et du directeur Jean Wagner, de Montreux et Walliswil-Wangen, à La Tour-de-Peilz. Bureaux: place Benjamin-Constant 2.

10 février 1967.

Astarté S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 février 1959, page 580);

S.I. du Logis A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2823);

L'Arziller S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2823).

Le président Adrien Roth est décédé; sa signature est radiée. Jean Brunetto reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

10 février 1967.

Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.) (Industrieller Wohnungsbau A.G. (I.W.B.)) (Costruzioni Edilizie Industrializzate S.A. [C.E.I.]), à Chêserex, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1966, N° 304, page 4134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 janvier 1967, la société a porté son capital social de francs 2 000 000 à fr. 2 500 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 500 000, divisé en 2500 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune.

10 février 1967.

Société de Laiterie de Genolier, à Genolier, société coopérative (FOSC. du 11 février 1960, N° 34, page 501). Le secrétaire Edouard Peter a démissionné; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Louis Prélaz, de Givrins et Coinsins, à Genolier. La société est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

8 février 1967.

Jean-Pierre Vouardoux, à Veytaux. Chef de la maison: Jean-Pierre Vouardoux, de St-Jean (Valais), à Veytaux. Exploitation de l'Hôtel-restaurant du Cheval Blanc. Rue de la Gare.

Bureau d'Yverdon

9 février 1967.

OASIS B. S. à r. l., à Yverdon, achat, construction, vente, échange et mise en valeur de tous immeubles (FOSC. du 26 septembre 1961, page 2797). Michel Mermet ne fait plus partie de la société; sa part de francs 24 000 a été cédée à Albert Montorfano, de Crana (Tessin), à Yverdon, qui devient unique associé. Les bureaux de la société restent chez le gérant Fidély Rapin. Nouvelle adresse: rue Pestalozzi 5, Yverdon.

*Wallis - Valais - Valèze**Bureau Brig*

9. Februar 1967.

Kies- & Zementprodukte AG., in Susten, Gemeinde Leuk, Fabrikation von Zementprodukten aller Art, Handel mit Sand und Kies (SHAB.-Nr. 5 vom 10. Januar 1964). In der Generalversammlung vom 28. Januar 1967 hat die

Gesellschaft ihre Statuten geändert und das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 139 000 einbezahlt.

Bureau de St-Maurice

10 février 1967.

Jean Vouilloz, à Martigny (FOSC. du 21 septembre 1956, page 2396). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Sion

9 février 1967.

Antille Georges, à Sierre. Le chef de cette maison est Georges Antille, de Chalais, à Sierre. Agencement de cuisine et vente d'articles ménagers. Route du Rawly 16, à Sierre.

10 février 1967.

Berclaz Robert, à Mollens. Le chef de cette maison est Robert Berclaz, de et à Mollens. Epicerie, transports de choses. Epicerie, transports et terrassements.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry*

10 février 1967.

Claude Bétrix, à Cortaillod. Chef de la maison: Claude André Bétrix, de Neuchâtel, à Peseux. Atelier de mécanique de précision. Route de Boudry.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 janvier 1967.

Ateliers d'occupation de l'A.S.I. Société Coopérative, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 février 1964, N° 27). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 24 juin 1966, la société a changé sa raison sociale qui sera désormais la suivante Centre A.S.I. Ateliers d'occupation et Foyer pour handicapés Société Coopérative. Les statuts ont été modifiés en conséquence et ont également été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 46-50.

9 février 1967.

Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 février 1966, N° 37), société anonyme avec siège principal à Bâle. Paul Feurer, d'Alt St. Johann, à Herrliberg, et Dr Hugo Grob, de Winznau, à Reinach (Bâle-Campagne), ont été nommés directeurs généraux. Ils signent pour l'ensemble de l'établissement. Les signatures des directeurs généraux Edouard Bandelier et Dr Rodolphe Pfenninger sont radiées. Le directeur général Hans Strasser est maintenant domicilié à Arlesheim. La société est toujours engagée par la signature de deux ayants-droit.

Bureau de Neuchâtel

10 février 1967.

Confort S.A., à Neuchâtel, construction et exploitation de tous bâtiments, etc. (FOSC. du 28 juin 1966, N° 148, page 2090). Les bureaux sont transférés rue de l'Évole 120, chez l'administrateur.

Genève - Genève - Genève

7 février 1967.

Tental SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 février 1967. But: acquisition et gestion de participations et investissements à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières. La société n'exercera en Suisse aucune activité sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Poncet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet et Turretini, avocats.

9 février 1967.

Henri Baur, à Genève. Chef de la maison: Henri Baur, de Sarmentorf, à Genève, séparé de biens de Georgette-Louise née Yersin. Fabrication et vente en gros d'articles souvenir et de diverse nature. 59, route de Frontenex.

9 février 1967.

Luc Dupraz, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Luc Dupraz, de et à Collonge-Bellerive. Commerce de primeurs. La Capite sur Vésénaz.

9 février 1967.

Jean Cugno, à Meinier, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 13 mai 1966, page 1579). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 30 décembre 1966.

9 février 1967.

Metalle und Apparate GmbH (Métaux et Appareils SARL), à Genève, transformation industrielle des métaux, etc. (FOSC. du 26 octobre 1965, page 3358). Par suite du transfert de son siège à Wängi (Thurgovie), la société a été inscrite au registre du canton de Thurgovie, à Frauenfeld (FOSC. du 7 février 1967, page 468). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 février 1967.

Société Anonyme de Constructions «Frebuca», à Genève (FOSC. du 21 janvier 1966, page 220). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 janvier 1967.

9 février 1967.

Service de médecine et de chirurgie d'urgence, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 août 1966, page 2490). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 janvier 1967.

9 février 1967.

SI L'oracle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1966, page 756). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 février 1967.

Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 13 décembre 1966, page 3956). Manuel Dami et André Kern, jusqu'ici directeurs adjoints, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collecti-

vement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Robert Menegay (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

9 février 1967.

Société Immobilière Rue des Deux Ponts 2 et 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Nouvelle adresse de la société: 2, rue des Deux-Ponts, chez Beyeler & Cie SA. L'administrateur Pierre Beyeler (inscrit) est domicilié à Lancy.

9 février 1967.

Foncallun SA, Genève, à Genève, étude de toutes opérations et tous placements, etc. (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Signature individuelle a été conférée à Edouard Leisenheimer, de et à Genève.

9 février 1967.

Société anonyme du Garage de l'Athénée, à Vernier (FOSC. du 10 mars 1966, page 801). Les pouvoirs d'Ernesto Marchetti sont radiés. Signature collective avec Alan Lenton, directeur (inscrit), ou Henry Allen (inscrit), a été conférée à Jean-Georges Andrey, de Genève, à Meyrin. Les pouvoirs d'Alan Lenton et Henry Allen sont modifiés en conséquence.

9 février 1967.

Coiffure et Beauté, Geiser et Neuhaus SA, à Genève (FOSC. du 9 septembre 1966, page 2859). Camille Binzegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Klaus Griesser, d'Autriche, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1967.

Icella SA, à Genève, prêts ou avances, placements, etc. (FOSC. du 23 avril 1947, page 1104). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 20 janvier 1967. Adolphe Wohnlich (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Häberlin, d'Illighausen, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 38, avenue de Crozet, chez Jacques Häberlin.

9 février 1967.

Larry SA, à Genève, exploitation, administration et gestion de tous garages, etc. (FOSC. du 19 octobre 1966, page 3296). Roland Fellay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roger Perrissol, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Christiane Perrissol, de Gilly (Vaud), à Lancy, secrétaire, et Maurice Perrissol (inscrit), lesquels signent individuellement; les pouvoirs de Maurice Perrissol sont modifiés en conséquence.

9 février 1967.

Société Immobilière Route de Meyrin 140, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1955, page 1482). Joseph Volpé n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, département des finances et contributions du canton de Genève.

9 février 1967.

Nuroc SA, à Lancy (FOSC. du 26 septembre 1966, page 3022). But modifié: importation et exportation de tous produits manufacturés; distribution dans le monde entier des chronomètres de la marque «Paul Ditisheim». Statuts modifiés le 14 décembre 1966.

9 février 1967.

Tutor SA, à Genève, exploitation d'appareils électroniques, etc. (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2915). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 6 février 1967.

9 février 1967.

Lamborghini Distribution SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} février 1967. But: importation exclusive des automobiles «Lamborghini» et leur distribution en Suisse Romande et dans le canton du Tessin. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de Max Hottinger, administrateur, ou collective à deux de Claude Sage, de Meyrin, à Lancy; André Straumann, de et à Genève, et André Schmitter, de Genève, à Lancy, directeurs. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

10 février 1967.

O. Masson & S. Vallon, à Genève, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1965, page 752). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 février 1967.

SI La Bâtie-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1964, page 1805). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 février 1967.

Guy Marinoni, à Genève. Chef de la maison: Guy Marinoni, de et à Genève. Cours par correspondance. 94, rue des Eaux-Vives.

10 février 1967.

«Traducta» Gérald Pigué, à Genève. Chef de la maison: Gérald Pigué, du Chenit (Vaud), à Genève. Bureau de traductions. 4, rue de la Tour-Maitresse.

10 février 1967.

Mme Henriette Stroehlin, à Genève. Chef de la maison: Henriette Stroehlin née Basquin, de France, à Genève, autorisée par son mari Jean-Pierre Stroehlin. Mercerie, bonneterie, papeterie et commerce de tabacs. 74, rue du Grand-Pré.

10 février 1967.

Banque Procrédit Uldry & Cie S.A., succursale à Genève (FOSC. du 9 novembre 1965, page 3518), succursale de la «Banque Procrédit Uldry & Cie SA», à Fribourg. Guido Lanter, de Steinach (St-Gall), à Zurich, directeur de la société, signe collectivement à deux.

10 février 1967.

Belfa SA, à Carouge, fabrication et vente de tous tissus et vêtements (FOSC. du 12 juillet 1966, page 2248). Albert Carasso (inscrit) est administrateur délégué avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

10 février 1967.

«Cinemat» Management and Trusteeship for Cinema and Television, à Genève, commerce de films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1965, page 3802). La procuration d'Anne-Marie Bertherat est radiée.

10 février 1967.

The Distillers Company Holdings SA, Geneva, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 13 janvier 1965, page 136).

James-Anderson Bennett n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Robertson, de Grande-Bretagne, à Edimbourg, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 février 1967.

Fourniturauto SA, à Genève, pièces détachées, articles de sport, accessoires et tous produits concernant l'automobile, etc. (FOSC. du 16 décembre 1966, page 3999). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Fourniturauto SA en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Roger Pery avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 7, rue de Carouge.

10 février 1967.

Ibec SA, à Genève, appareils, machines et outils pneumatiques, etc. (FOSC. du 21 juillet 1966, page 2351). Nouvelle adresse: 23, route des Acacias.

10 février 1967.

Simisa, Société d'Investissements Mobiliers et Immobiliers SA, à Genève (FOSC. du 10 avril 1961, page 995). Nouvelle adresse: 6, place Jargonnant, chez Bernard Teinturier SA.

10 février 1967.

Slip Oil Products SA, à Genève, achat et vente de tous produits pétrochimiques, etc. (FOSC. du 28 août 1964, page 2619). Statuts modifiés le 27 janvier 1967 sur un point non soumis à l'inscription.

10 février 1967.

Vanico SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 5 septembre 1966, page 2809). Nouveau siège: Chêne-Bougeries. Statuts modifiés le 1^{er} février 1967. Adresse: 17, chemin Vert-Pré, chez Ariel-Raphaël Bernheim.

10 février 1967.

BMG Trading Company SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 février 1967. But: importation, exportation, achat et vente de toutes marchandises et plus particulièrement de marchandises se rapportant aux domaines de l'horlogerie et des textiles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Kühne, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez le bureau fiduciaire Charles Kühne, expert-comptable diplômé fédéral.

10 février 1967.

Mestis SA, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 19 janvier 1967. But: achat, vente, importation et exportation de tous produits et articles manufacturés ou non; fabrication et perfectionnement de tous articles, appareils et instruments dans le domaine de la mécanique de précision. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Guiger, de Genève, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, avenue Industrielle, chez A. Brignolo & Cie, Guiger & Cie succrs.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Mona, Damenwäsche, Bahnhofstrasse 41, in Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist für die Kollektivgesellschaften Frau Annelise Graber sowie für die Herren Gottfried Schneider, Franz Schmid, Fritz Schmid und Dr. Hans Schmid, wurde mit Gültigkeit ab 1. April 1967 für die ganze Schweiz auf fünf Jahre festgesetzt.

2500 Biel, 16. Februar 1967

(AA. 44)

Städt. Polizei-Inspektorat Biel

Plakatierungs A.G. in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1966 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die unterzeichneten, von der Versammlung ernannten Liquidatoren bringen zur Kenntnis, dass sie entsprechend ihrer Vollmacht das Unternehmen an die Allgemeine Plakatgesellschaft in Genf, Inhaberin sämtlicher Aktien der aufgelösten Gesellschaft, übertragen haben. Demgemäss haftet die Allgemeine Plakatgesellschaft in Genf künftig gegenüber den Gläubigern der Plakatierungs A.G. in Basel für alle Verpflichtungen der in Liquidation getretenen Gesellschaft. Die Dauer der Liquidation, während der die aufgelöste Gesellschaft für die Gesamtheit ihrer Verpflichtungen haftet, wird mindestens zwei Jahre betragen. Die Gläubiger der Gesellschaft welche die spezielle Information gemäss Art. 742 OR nicht erhalten haben, werden hiermit gemäss Art. 742 OR eingeladen, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche beim Sitze der Gesellschaft der Plakatierungs A.G. in Liq., Rheinländerstrasse 3, Basel, anzumelden. (AA. 45³)

4001 Basel, den 20. Februar 1967

Plakatierungs A.G. in Liq.

Die Liquidatoren:

Dr. G. A. Bohny, Alois Frei

Sonultra-Ultrasonics Engineering S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Le conseil d'administration ayant décidé de proposer la dissolution de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société, conformément à l'art. 742 CO. (AA 41¹)

1200 Genève, le 16 février 1967

Le conseil d'administration

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 222282. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117428. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)



Nr. 222283. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117431. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)



Nr. 222284. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117433. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

GÜTERMANN

Nr. 222285. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

HALMA

Nr. 222286. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

HELA

Nr. 222287. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

JUNO

Nr. 222288. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

DONAR

Nr. 222289. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

DESIR

Nr. 222290. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

WODAN

Nr. 222291. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117440. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

ATHENE

Nr. 222292. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117441. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

LABORA

Nr. 222293. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117422. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

DIVA

Nr. 222294. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117443. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

ORA

Nr. 222295. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117445. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

LABORITA

Nr. 222296. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

SOLIDOR

Nr. 222297. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117447. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

PERO

Nr. 222298. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117448. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

JUPITER

Nr. 222317. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119028. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)



Nr. 222318. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119029. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

LASKA

Nr. 222319. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119030. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

DOMO

Nr. 222320. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119031. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

POLAR

Nr. 222321. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 12 Uhr.
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119032. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1966 an.

Textil- und Nähfaden aller Art. (Int. Kl. 23)

ADLER

Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 128436 (MOLESON), 128437 (OVIGENE, fig.), 215056 (RE-
XONA). — Mme Diserens-Greppin, Puidoux (Vaud). — Transmission à
Mme Diserens-Greppin, successeur, Auguste Bruhin-Weber, Puidoux
(Vaud). — Enregistré le 9 février 1967.

Marke Nr. 138925 (MOLITOR). — Fritz Molitor, Wengen. — Uebertragung
an Karl Molitor, Wengen. — Eingetragen den 8. Februar 1967.

Marke Nr. 167263 (ELASTOFIRM). — REI-Werke Aktiengesellschaft, Bop-
pard/Rhein (Deutschland) — Uebertragung an Procter & Gamble Gesell-
schaft mit beschränkter Haftung, Falkensteiner Strasse 75-77, Frank-
furt am Main (Deutschland). — Eingetragen den 8. Februar 1967.

Firmaänderung

Marke Nr. 219848. — Somerset Wire Company Limited, Cardiff (Glamorgan,
Grossbritannien). — Firma geändert in G. K. N. Somerset Wire Limited.
Eingetragen den 6. Februar 1967.

Firmaänderung und Sitzverlegung

Marke Nr. 120768. — Zonite Products Corporation, New Brunswick (New
Jersey, USA). — Firma geändert in Chemway Corporation. — Sitz verlegt
nach Fairfield Road, Wayne (New Jersey, USA). — Eingetragen den
6. Februar 1967.

Modification de raison et transfert de siège

Marque N° 145184.
Zonite Products Corporation, New-York 17 (USA). — Raison modifiée
en Chemway Corporation. — Siège transféré à Fairfield Road, Wayne
(New Jersey, USA). — Enregistré le 6 février 1967.

Changement d'adresse

Marque N° 212049. — The P. B. Sillimanite Co. Limited, Londres E. C. 2
(Grande-Bretagne). — La nouvelle adresse de la déposante est: 120,
Moorgate, Londres E. C. 2 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 6 février
1967.

Einschränkungen der Warenangabe

Marke Nr. 218152 (PSYCHAPIT)
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe. — Einge-
tragen den 6. Februar 1967.

Marken Nrn 220043 (AVIA), 220080 (AVIA fig.)
Avia-International, Zürich. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch
die Streichung der Angabe «Seifen»; die Angabe «Toilettenartikel» wird
wie folgt ergänzt: «Toilettenartikel mit Ausnahme von Seifen». — Ein-
getragen den 6. Februar 1967.

Marke Nr. 221052 (CEDECAL)
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern).
Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Kalzium- und vitamin-
haltiges pharmazeutisches Präparat. — Eingetragen den 6. Februar 1967.

Rectification

Marque N° 114294 (SPEEDOIL, fig.)
C. & S. Clementson, Malmö (Suède). — Cette marque a été radiée par
erreur le 20 septembre 1966 pour cause de non-renouvellement; elle
est maintenant renouvelée sous N° 222499. — Enregistré le 6 février
1967.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 214027 (ALCALIN)
Häny & Cie, Meilen (Zürich). — Gelöscht am 6. Februar 1967 auf An-
suchen der Markeninhaber.

Marque N° 218451 (fig.)
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève). — Radiée
le 6 février 1967 à la demande de la titulaire.

Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG., Zürich

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1966

Passiven

(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 772 860.62	Bankenkreditoren auf Sicht	382 607.50
Bankendebitoren auf Sicht	11 363 942.57	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	23 071 396.46
Bankendebitoren auf Zeit	7 432 192.—	Kreditoren auf Zeit	1 277 206.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	16 016.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	184 071.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 068 171.55	Sonstige Passiven	63 281.40
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	384.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Wertschriften	28 949.90	Gewinnvortrag	8 391.13
Sonstige Aktiven	304 437.70		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	5 000 000.—	Kautionen: Fr.	175 300.—
Kautionen: Fr.	175 300.—		
Total	34 986 954.34	Total	34 986 954.34
Gewinn- und Verlustrechnung pro 1966			
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	49 740.95	Aktivzinsen	665 192.68
Passivkommissionen	11 248.85	Aktivkommissionen	180 593.45
Bankbehörden und Personal	341 928.55	Ertrag des Wechselportefeuilles	95 535.94
Geschäfts- und Bürokosten	167 441.76	Ertrag der Wertschriften	18.10
Steuern und Abgaben	17 780.50	Verschiedenes	30 191.57
Ausserordentliche Abschreibungen der Gründungs- kosten, Installationen usw.	375 000.—		
Reingewinn pro 1966	8 391.13		
Total	971 531.74	Total	971 531.74

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Bildtelegrammdienst

(PTT) Am 1. Februar 1967 haben die öffentlichen Bildstellen Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Essen, Hamburg, Hannover, Köln, München, Mannheim und Stuttgart ihren Betrieb eingestellt. Ab diesem Datum bestehen in der Bundesrepublik Deutschland noch öffentliche Bildstellen in Bonn, Frankfurt am Main und Berlin (West). Die Taxen für die zwischen den beiden schweizerischen Bildstellen Genf und Zürich einerseits und den deutschen Bildstellen andererseits ausgewechselten Bildtelegramme bleiben unverändert:

	1. Taxstufe: Fr.	2. Taxstufe: Fr.	3. Taxstufe: Fr.
Bildtelegramme nach Bonn und Frankfurt am Main	42.30	45.75	49.15
Bildtelegramme nach Berlin (West)	46.30	50.75	55.15

44. 22. 2. 67

République fédérale d'Allemagne: Service phototélégraphique

(PTT) Les postes phototélégraphiques publics de Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Essen, Hamburg, Hannover, Köln, München, Mannheim, Nürnberg et Stuttgart ont cessé leur service le 1^{er} février 1967. Depuis cette date, des postes phototélégraphiques publics existent encore, en République fédérale d'Allemagne, à Bonn, Frankfurt am Main et Berlin (Ouest). Les taxes des phototélégrammes échangés entre les deux postes phototélégraphiques suisses de Genève et Zurich, d'une part, et les postes phototélégraphiques allemands, d'autre part, ne sont pas modifiées:

	1 ^{er} échelon: Fr.	2 ^e échelon: Fr.	3 ^e échelon: Fr.
Phototélégrammes pour Bonn et Frankfurt am Main	42.30	45.75	49.15
Phototélégrammes pour Berlin (Ouest)	46.30	50.75	55.15

44. 22. 2. 67

Repubblica federale di Germania: Servizio fototelegrafico

(PTT) Il 1° febbraio 1967, i posti fototelegrafici pubblici di Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Essen, Hamburg, Hannover, Köln, München, Mannheim, Nürnberg e Stuttgart hanno sospeso il loro servizio. Da tale data, nelle Repubblica federale di Germania esistono ancora posti fototelegrafici pubblici a Bonn, Frankfurt am Main e Berlin (Ovest). Le tasse per i fototelegrammi scambiati tra i due posti svizzeri di Ginevra e di Zurigo da una parte e quelli germanici dall'altra ascendono, come finora, a:

	1° scaglione Fr.	2° scaglione Fr.	3° scaglione Fr.
Fototelegrammi per Bonn e Frankfurt am Main	42.30	45.75	49.15
Fototelegrammi per Berlin (Ovest)	46.30	50.75	55.15

44. 22. 2. 67

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass die Amtsbereiche der konsularischen Posten von Panama in Zürich, Lausanne und Bern neu festgelegt worden sind.

- Das Generalkonsulat von Panama in Zürich ist nunmehr zuständig für die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (Ob und Nid dem Wald), Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau.
- Die Kantone Freiburg, Waadt und Wallis fallen unter die Amtsbefugnisse des Generalkonsulats von Panama in Lausanne.
- Dem - vakanten - Generalkonsulat in Bern sind die Kantone Bern, Solothurn und Neuchâtel zugeteilt worden. Die Wahrnehmung der konsularischen Angelegenheiten in diesem Gebiet wird vorübergehend von der Botschaft von Panama in Bern besorgt.

Der Bundesrat hat Herrn José Najera Espinoza als Konsul von Ecuador in Genf das Exequatur erteilt. Seine Amtsbefugnis erstreckt sich über die ganze Schweiz, mit Ausnahme des Kantons Bern, der dem Amtsbereich der Konsularabteilung der Botschaft von Ecuador in Bern zugeteilt bleibt.

44. 22. 2. 67

Le Conseil fédéral a pris acte du fait:

- Que la circonscription du consulat général du Panama à Zurich, qui jusqu'ici, couvrait toute la Suisse, ne s'étendra plus désormais que sur le territoire, des cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie.
- Que la circonscription du consulat du Panama à Lausanne comprendra dorénavant les cantons de Fribourg, Vaud et Valais.
- Que la circonscription du consulat général du Panama à Berne - qui est temporairement vacant et dont les affaires sont gérées par l'ambassade - s'étendra désormais sur le territoire des cantons de Berne, Soleure et Neuchâtel.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. José Najera Espinoza en qualité de consul de l'Equateur à Genève. Sa juridiction s'étend sur le territoire de toute la Suisse, à l'exception du canton de Berne qui continue à faire partie de la circonscription de la section consulaire de l'ambassade de l'Equateur à Berne.

44. 22. 2. 67

Verzeichnis der Handelsreisenden

Zu dem Ende Juli 1966 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1965 bis 31. März 1966 Taxkarten gelöst haben» ist soeben der 2. Teil erschienen. Er enthält die Namen der Firmen und Reisenden, die in der Zeit von April bis September 1966 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit zwei alphabetischen Registern versehene Heft von 148 Seiten kann gegen Einzahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheins: Handelsreisendenverzeichnis 2. Teil, bezogen werden.

Liste des voyageurs de commerce

La deuxième partie de la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1^{er} octobre 1965 au 31 mars 1966, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes» vient de paraître. Ce supplément de 148 pages contient les données relatives aux cartes délivrées d'avril à septembre 1966, ainsi que deux tables alphabétiques. On peut se le procurer contre paiement de 2 francs au compte de chèques postaux N° 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne, avec mention au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce, 2^e partie.

Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie, Zürich

Vom 9.-14. März 1967 finden in den «Züspa»-Ausstellungshallen, Zürich, unter der Bezeichnung «Microtecnica 67» erstmals eine Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie statt. An rund 120 Ständen gelangen 946 verschiedene Produkte der Branche von 250 Lieferfirmen aus Europa und Uebersee zur Schau. Sinn und Zweck der Veranstaltung ist, den Fachleuten aus der Werkzeugmaschinen- und allgemeinen Maschinenindustrie ein vollständiges Angebot aller Präzisionsgeräte zu bieten. Zugelassen wurden ausschliesslich Erzeugnisse höchster Präzision. Ausgestellt werden mechanische, optische, elektrische und elektronische Mess-, Prüf- und Kontrollgeräte aller Art, sowie Präzisionswerkzeuge und -bestandteile. Wie an der Pressekonferenz mitgeteilt wurde, handelt es sich bei den ausgestellten Erzeugnissen um solche von international führenden Firmen der Branche. Die Schweizer Industrie des Sektors Mess-, Kontrollgeräte und Messwerkzeuge ist nahezu vollständig vertreten.

44. 22. 2. 67

Foire internationale des techniques de haute précision et de métrologie
Zurich

Sous l'enseigne «Microtecnica 67» se tiendra pour la première fois du 9 au 14 mars 1967 aux halles de la «Züspa», à Zurich, une foire internationale des techniques de haute précision et de métrologie. Sur environ 120 stands seront exposés 946 produits différents de la branche, provenant de 250 fournisseurs d'Europe et d'outre-mer. But et sens de la manifestation est de présenter aux spécialistes des machines-outils et de l'industrie des machines en général une offre complète de tous les appareils de précision. Seules les productions de haute précision ont été admises. Elles englobent des instruments de mesure, d'essai et de contrôle de toutes sortes; tant mécaniques, optiques, électriques et électroniques, ainsi que des outils et accessoires de précision. Comme annoncé à la conférence de presse, les productions exposées proviennent des maisons les plus éminentes de l'ensemble international de la branche. L'industrie suisse du secteur des appareils de mesure et de contrôle, ainsi que des outils à mesurer s'y trouvera presque au complet.

44. 22. 2. 67

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

CORNER BANCA S.A., LUGANO

Capitale sociale Fr. 7 500 000.-

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Indetta per lunedì 13 marzo 1967, alle ore 11.30 presso la sede sociale in Lugano. Via Canova 16

Ordine del giorno:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1966.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Deliberazioni su:
 - a) rapporto di gestione e sul bilancio e conto profitti e perdite dell'esercizio 1966;
 - b) scarico agli organi sociali;
 - c) destinazione dell'utile.
- 4° Nomina del consiglio di amministrazione per il triennio 1967-1969.
- 5° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1967.
- 6° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1966, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 3 marzo 1967. Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A. di Zurigo, entro il 6 marzo 1967, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 20 febbraio 1967

Il consiglio di amministrazione

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. März 1967, 15.30 Uhr,
im Casino, in Winterthur

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1966.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichtes;
b) Genehmigung der Gewinn- und der Verlustrechnung pro 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1966;
c) Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle;
d) Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 1. bis 16. März 1967 durch unseren Hauptsitz in Winterthur und die Niederlassungen in Zürich und Effretikon ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegt der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle bei den gleichen Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 10. Februar 1967

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. R. Bühler

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

**Wegweisend für das Büro-
heute und morgen**

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich Beethovenstr. 49 051/270 250



Gewerbebank Zürich

Einladung zur 99. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 14. März 1967, 17.30 Uhr, im Zunfthaus Zimmerleuten, Limmatquai 40,
Zürich 1

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1966, Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
 3. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
 6. Statutenänderung.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Büro den Aktionären zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis spätestens 13. März 1967 bezogen werden.

Zürich, den 20. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal

Der Coupon Nr. 12, 1966, unserer Aktien wird ab heute mit

Fr. 60.— brutto für Dividende
und Fr. 20.— brutto für Zuwendung Genuss-Schein eingelöst.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei der Geschäftskasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Langenthal und der Bank in Langenthal.

Langenthal, den 16. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

Tannerie de Vevey S.A.

Paiement du dividende de l'exercice 1965/1966

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 17 février 1967 est payable dès le 18 février 1967 contre remise du

coupon N° 23 par Fr. 20.—
sous déduction des impôts fédéraux de 30% Fr. 6.—
Fr. 14.— net

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne
Bureau de la société, 11 rue de l'Union, Vevey.

Vevey, le 17 février 1967

Tannerie de Vevey SA.

Ing. C. OLIVETTI & C. S.p.A., à Ivree

AVIS DE DIVIDENDE

La société a mis en paiement en Italie, le 17 février 1967, le dividende de l'exercice 1966, soit Lit. 80.— par action privilégiée et Lit. 70.— par action ordinaire, sous déduction de la retenue à la source, net Lit. 56.— et Lit. 49.— respectivement. Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 16 mars.

En conséquence, les coupons suivants des certificats au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève sont payables dès le

17 mars 1967

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, sans formalités, mais sous réserve de fluctuations de change.

Actionnaires privilégiés

Coupon N° 9 à raison de Fr. 0,376 net par action

Actionnaires ordinaires

Coupon N° 2 à raison de Fr. 0,33 net par action

Des exemplaires du rapport pour l'exercice 1966 seront à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 20 février 1967

Société Nommée de Genève

Hochhaus und Immobilien AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, den 6. März 1967, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und des Protokollführers.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Jahresberichte und Jahresrechnungen 1965 und 1966.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung betreffend
 - a) Abnahme der Jahresrechnungen 1965 und 1966,
 - b) Entlastung der verantwortlichen Organe.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Statutenänderung.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, haben ihre Aktien bis nach Schluss der Generalversammlung bei unserer Gesellschaft zu hinterlegen oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlage ihrer Aktien bei einer Bank beizubringen. Die Jahresberichte und Jahresrechnungen pro 1965 und 1966 mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie die vorgesehene neue Fassung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, 17. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

BAC DU LEMAN NYON-MESSERY S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 6 mars 1967, à 18 heures, à l'Hôtel des Alpes, à Nyon (salle du Rotary).

Ordre du jour:

- 1° Adoption des comptes 1966.
- 2° Décision au sujet de la liquidation de la société.
- 3° Création d'une association.
- 4° Propositions individuelles et divers.

Le conseil d'administration

Liberias

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 7 mars 1967, à 17 heures 30, en l'étude de MM. Pierre et Philibert Laerolx, notaires, à Genève, 4, rue de la Rôtisserie, avec l'ordre du jour suivant:

Dissolution de la société et radiation au registre du commerce.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou un certificat de blocage délivré par une banque suisse chez MM. Pierre et Philibert Laerolx, le lundi 6 mars 1967 au plus tard.

Le conseil d'administration



Amtersparniskasse Aarberg

Dividende pro 1966

Der Coupon Nr. 34 unserer Stammanteilscheine wird ab heute zu

7% mit Fr. 70.— abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer
netto Fr. 49.— eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unseren Schaltern in Aarberg sowie bei der Filiale in Schlupfen.

Aarberg, 18. Februar 1967

Amtersparniskasse Aarberg

NOVA-STAHLMÖBEL



werden seit mehr als
25 Jahren fabriziert.
Schweizerfabrikat

Verlangen Sie Offerte,
es lohnt sich.
Registraturschränke sind
z. B. schon von Fr. 310.-
an (ab Werk) erhältlich
und können sofort
ab Lager geliefert werden.

NOVEX AG

Torgasse 2 8024 Zürich
Tel. (051) 347718

Grossbank in Zürich sucht

Kapitalanlageberater

Von unserem künftigen Mitarbeiter in dieser wichtigen Funktion erwarten wir eine Banklehre oder gleichwertige Ausbildung sowie gründliche Fremdsprachkenntnisse. Vor allem ist eine gewisse Praxis auf dem Wertpapiermarkt unerlässlich. Besonderen Wert legen wir ferner auf persönliche Arbeitsqualitäten, Selbständigkeit, Fähigkeit zum Eintreten und Disponieren, Geschick im Umgang mit der Kundschaft, Aufgeschlossenheit und gutes Urteilsvermögen.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialleistungen und Fünftagewoche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitte unter Chiffre 41302-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Sehr günstig abzugeben:

Fakturier-Vollautomat

neuwertig für zirka Fr. 8000.-.

Zirka 1 Jahr im Gebrauch (Neupreis: Fr. 17 000.-). Ebenfalls sehr günstig: 1 MONROE Duplex Kalkulator, alle 4 Op. Kommaautomatik, ohne Streifen, sowie 1 elektrische Schreibmaschine Olivetti, alles neuwertig.

Anfragen an Herrn Buel, Mon Repos 17, 1700 Frensbjg, Tel. (037) 2 60 18.

Aufruf - Nichtigerklärung

Das Einlageheft Nr. 31309 der Bank Rohner + Co. AG., Filiale Zürich, wird vernichtet.

Der Gläubiger wird dieses Büchlein gemäss Art. 90 OR entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber dieses Einlageheft nicht binnen 3 Monaten der Bank Rohner + Co. AG. vorlegt und seine besseren Rechte nachweist.

Zürich, den 16. Februar 1967

Bank Rohner + Co. AG.

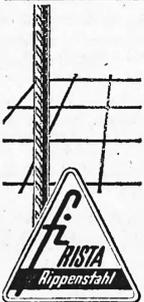
Das

Depositenheft Nr. DZ 33168

ausgestellt von der Migros Bank Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 991.40 wird vernichtet.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 26. Januar 1967 Migros Bank



FOS-SUR-MER

A VENDRE deux

terrains

d'environ 12 et 20
hectares, proximité
complexe industriel.

Ecrire sous chiffre
No R. 4761-44 à
Publicitas,
1002 Lausanne.

CONFISEUR

branche parfums de
fruits naturels pour
yoghourts et denrées all-
mentaires, cherche
emploi.

Ecrire sous chiffre
PP 5326 à Publicitas,
1002 Lausanne.

FISCHER & CO.
5734 REINACH

ULTRAVOX



So wie ein Diktiergerät sein muss,
Unwärscheinlich praktisch
Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe
Direkta
Diktier- und Rechenmaschinen AG
8045 Zürich / (051) 35 73 73

50jährige Jubiläums-Messe
Göteborg

vom 19.-28. Mai 1967

Diese moderne Mehr-Branchen-Messe bietet Ihnen
zahlreiche Gelegenheiten, ausgezeichnete Verbindun-
gen für die Zukunft anzuknüpfen.

Durch persönliche Kontaktnahme können Sie hier Er-
fahrungen von unschätzbarem Wert sammeln. Zögern
Sie daher nicht, an dieser Messe als Aussteller teil-
zunehmen oder sie als Einkäufer zu besuchen.

Göteborg - im Herzen Skandinaviens - ist heute der
Treffpunkt der Geschäftswelt, wo Sie eine belebende
Atmosphäre für praktische Marktforschung finden.

Alle näheren Auskünfte erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

natural

Natural AG, Internationale Messen, 4002 Basel
Tel. (061) 34 70 70



Treuhand- und Kontrollstell-
Mandate, Gesellschaftsgründungen,
Revisionen, Betriebsberatungen,
Steuerberatungen, Einrichten und
Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos
unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie
unverbindliche Besprechung.

Christen Treuhand AG

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

République et canton de Neuchâtel

Greffre du Tribunal de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Article 580 et suivants du Code civil suisse)

L'héritier de

Paul Herbert Marchand

filis d'Edmond Célestin et de Sophie Marguerite née Bötteron
célibataire, horloger, né le 15 février 1923, originaire de Sonvilier
(Berne), domicilié à Saint-Blaise, sous les Vignes 6, décédé à Saint-
Blaise le 13 janvier 1967, ayant, à la date du 8 février 1967, réclamé
l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse,
le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créan-
ciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu
de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs
dettes au greffe du Tribunal jusqu'au samedi 25 mars 1967 inclusive-
ment.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de
produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code
civil, art. 582, 2^e alinéa et 590, premier alinéa) de perdre leurs droits
contre les héritiers.

Neuchâtel, le 17 février 1967

Le greffier du Tribunal:
Zimmermann

LEIPZIG

Depuis 1165 la Foire de Leipzig rapproche peuples et continents, stimule le commerce et le progrès, favorise la détente et la coopération. Elle est le carrefour du commerce mondial dans la meilleure acception du terme et le principal moteur des échanges économiques Est-Ouest. C'est aussi à Leipzig que l'on confronte, négocie et conclut.

Confrontation

non seulement des marchandises d'une ou plusieurs branches professionnelles, mais aussi de plus d'un million de produits - nettement répartis en 60 groupes - en provenance de 70 pays et appartenant à presque tous les secteurs d'activités.

Négociations

non seulement entre partenaires d'un ou plusieurs domaines économiques, mais aussi entre plus de 10 000 producteurs réputés et leurs clients ou d'influents personnalités de cercles économiques appartenant à tous les continents.

Conclusions

non seulement de petites ou de grosses affaires, mais aussi de contrats à long terme prévoyant une division du travail et des relations de coopération à l'échelle mondiale.

Renseignements sur le voyage à Leipzig
et remise des Carnets de Légitimation:
par les agences de voyages et aux pas-
sages de la frontière de la RDA.

Renseignements supplémentaires par Leip-
ziger Messeamt, Markt 14, DDR-701 Leip-
zig, telex: 051/294.

Foire de Leipzig
Foire technique et de biens
de consommation
5-14 mars 1967

République Démocratique Allemande

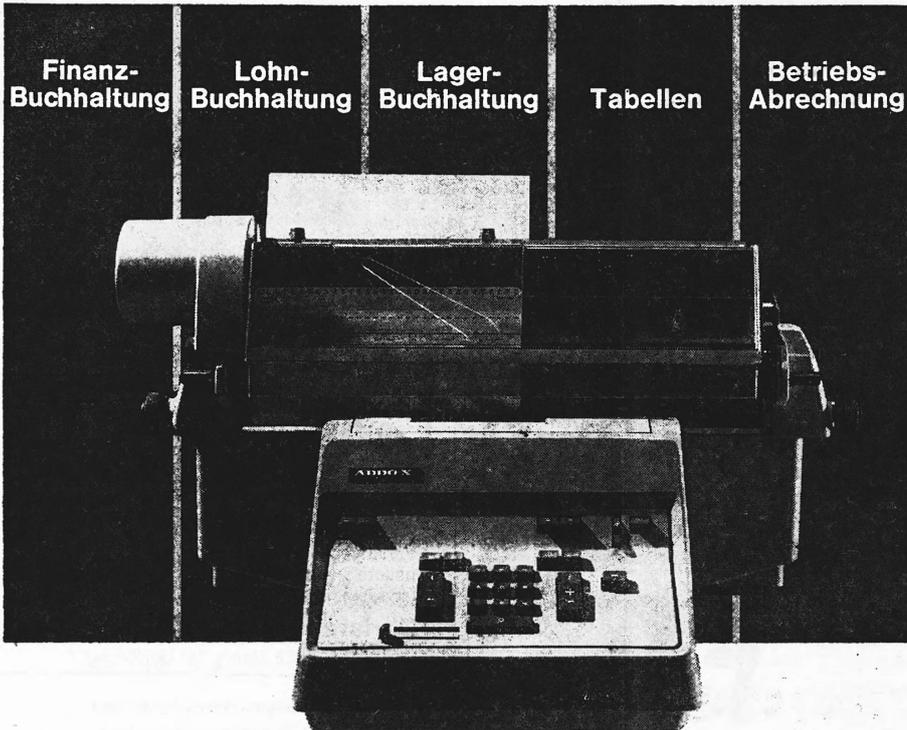


Insetate erschliessen
den Markt

Insetate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Addo



Wie vielseitig sind Ihre Buchungsarbeiten?

Finanz-, Lohn- und Lagerbuchhaltung sowie Tabellenarbeiten und Betriebsabrechnungen bedingen für einen zeitsparenden und mühe-losen Arbeitsablauf eine flexible Buchungsmaschine. Der Vollautomat Addo 7653 ist eigens für diese Aufgaben konstruiert und ausgerüstet. Durch eine (Universal-) Taste, die alle Funktionen auslöst, ist dieses Modell so leicht zu bedienen wie eine Addiermaschine.

Durch die leicht programmier- und auswechselbaren Steuerbrücken, für je vier verschiedene Arbeitsabläufe, bieten Addo-Buchungsautomaten unbegrenzte Möglichkeiten. Vollautomatischer Konteneinzug; automatische General-Umkehr-Funktion für Korrekturen, Umbuchungen und Gutschriften; automatische Spalten- und Saldenwahl; Saldierung mit Soll- und Habenaddition sind u. a. weitere Eigenschaften dieses Modells.

Dürfen wir Ihnen diese Flexibilität durch eine Vorführung beweisen?

So flexibel ist der Buchungsautomat Addo 7653!

Addo

Addo AG, 8035 Zürich Tel. 051/28 96 06

Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit

Ano. Caisse d'Épargne de Bassecourt (fondée en 1865)

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 11 mars 1967, à 15 heures 30, au Restaurant du Cheval-Blanc, à Bassecourt.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 26 mars 1966.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Présentation des comptes de l'exercice 1966.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Discussion et approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes, ainsi que du bilan au 31 décembre 1966: décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 6° Répartition du bénéfice net: proposition et décision.
- 7° Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires à partir du 1^{er} mars 1967, au siège et dans les succursales de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt bancaire, dans l'un des bureaux de la société jusqu'au jeudi 9 mars 1967, à 17 heures.

Bassecourt, le 20 février 1967

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!



JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

aus
aller
Welt
Transporte
in
alle
Welt

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO



Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte
AUSKUNFTE, INKASSO

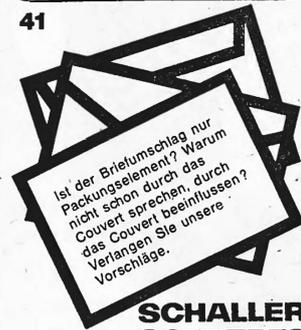
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

41



Ist der Briefumschlag nur
Packungselement? Warum
nicht schon durch das
Couvert sprechen, durch
das Couvert beeinflussen?
Verlangen Sie unsere
Vorschläge.

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG, Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Kundentreue!

Wünschenswertes Aktivum!
Zuverlässige Lieferanten: auch ein
Aktivum.
Eine anpassungsfähige Druckerei, zu-
verlässig auch bei kurzfristigen Auf-
trägen. - Vielleicht fehlt Ihnen das
noch.

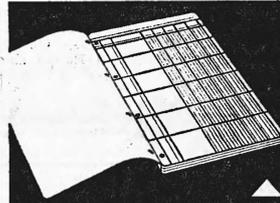
Versuchen Sie bei

JURIS Druck & Verlag

Bespielplatz 6, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

Statistikblätter für Ringbücher in Blocs

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Zu verkaufen

6 Risto-Lochkarten- Ziehkarteiträger

aus Stahl, Oberteil mit 19 Karteibahnen,
Unterteil mit 3 Schubladen zu je 6 Kartel-
bahnen. Alle Bahnen für Lochkarten-Hoch-
format.

Genossenschaft Migros Aargau, Postfach 182,
5034 Suhr, Tel. (064) 22 47 47, resp. 22 52 50.

Zu vermieten im Zentrum der Stadt
St. Gallen, in neuem Geschäftshaus,
moderne

Büroräume

geeignet für Verwaltung, Rechtsan-
waltspraxis oder Treuhandbüro.
Bezug ab sofort oder nach Verein-
barung.

Auskunft:

H. Wildermuth, Verwaltungen,
Spisergasse 41, St. Gallen,
Tel. (071) 22 60 63

oder

J. Martin, Immobilien,
Seestrasse 37, 8002 Zürich.
Tel. (051) 25 59 40.